港經濟界人士預測

八年港經濟輕增
六年香港將微長

大仍力阻義主護保易貿

（新華社香港一月三日電）此間經濟界人士預測，一九八六年香港經濟可望好於去年，但困難和問題仍多。

在過去一年，香港經濟受到海外市場退縮的打擊，增長率偏低，不足百分之四。展望今年，客觀環境將稍微好轉，但一般認爲，經濟增長能達到百分之五已是不錯的了。

香港經濟的增長，很大程度上是取決於工業產銷，而工業產銷的好壞則主要決定於海外市場。據估計，香港產品的主要市場在今年尚可有溫和增長，而歐美國家的存貨減少。另一方面，近半年來港元匯價追隨美元，對歐洲貨幣及日元都處於較低水平。這些因素對香港的出口，對提高產品的競爭力都有一定的幫助。但問題是西方經濟雖說有增長，基本上却還是處於低潮期間，增幅不大，前景也不明朗。至於香港產品在其他市場的銷路，尚有待拓展，特別是向日本的出口，阻力極大，很難沖破。更大的壓力是來自香港產品的最大市場——美國，雖然美國總統列根於去年底否決了限制紡織品進口的法案，但美國的貿易保護主義浪潮絲毫沒有減退的跡象，美國國會尚有二百多條類似的法案等待通過。在此種情況之下，香港工業產銷，尤其是作爲出口主力的紡織製衣等可謂困難重重。此間人士認爲，未來香港經濟的增長，關鍵是如何沖破貿易保護主義的限制，如何拓展新的產品市場。如何提高產品的競爭能力。

至於香港內部流入，房地產市道可保持上升，股市更可望再創高峰。但也有人担心，近幾年間本地投資，特別是工業投資不活躍，這對香港工業、對香港經濟的長期發展，都是一種隱憂。

縱觀各方，香港經濟在一九八六年可望增長，但困難不少，有待工商各界的加倍努力。

沿海港口各個城市 大力整頓治安秩序

中國公安部及交通部要求

（新華社北京一月三日電）公安部、交通部最近聯合發出通知，要求各沿海港口城市認真整頓港口口岸治安秩序，集中力量對目前存在的各種違法犯罪活動和一些社會醜惡現象進行嚴厲清查取締，使全國口岸治安秩序有一個大的改觀。

通知說，近年來，隨着沿海港口城市進一步對外開放，來往於中國港口的外輪、旅遊船日益增多。在對外開放中，港口口岸的治安秩序總的來說是好的，但也出現了一些新問題。由於有些管理工作跟不上，資本主義腐朽思想和生活方式的影響比較嚴重，有些本來已經絕迹的社會醜惡現象又重新出現和蔓延。

通知要求各地加强對港口公共場所的治安管理。對港口有關部門要向外國輪船海員宣傳中國法律和治安管理的有關規定，使他們懂得並嚴格遵守。對違反中國法律的外國人要依法處理，經濟上要給予處罰，觸犯刑律的要追究刑事責任或予以查封。

通知指出，各海員俱樂部、舞廳、賓館等場所和出租汽車，要按照「誰主管，誰負責」的精神，根據有關法規，建立健全嚴格的管理制度。公安機關要加强對這些場所的監督檢查，組織巡邏聯防，發現違法犯罪活動要認真查處，依法嚴辦。如果發現公共場所爲違法犯罪活動提供方便或知情不報，要追究單位負責人的責任，直至責令停業整頓。

澳督高斯達本月底辭職

（香港三日專電）澳門消息：澳門總督高斯達少將已提出辭職，定於本月廿六日葡萄牙總統選舉日之前離任。

根據葡萄牙憲法，在總統任期屆滿時，澳督是應向總統提出辭職的，高斯達此舉亦屬循例。澳督高斯達現年五十三歲，他於八一年七月二日抵澳履新，接替伊芝迪空缺。高斯達任內曾兩次到中國訪問。

蘇聯使用電腦捕魚

燃料時間減少效率著提高

（新華社北京一月三日電）俄塔斯社報道，蘇聯科學家研製的一種電腦，能在船只無人駕駛的情況下在公海裡進行捕撈作業。

安裝在拖網漁船上的電腦，通過電子「眼」和「耳」把魚群地點、漁船行駛速度，拖網下沉深度和氣象條件等信息輸入運算存儲器。專家們把這些信息譯成電腦數字語言。

科學家在白海里進行的試驗證明，電腦使漁船發現魚群的準確程度大大提高，在有魚群的水域裡出網時間減少了二分之一以上，燃料明顯減少，漁民的勞動生產率顯著提高。

蘇聯計劃在北冰洋和大西洋進行捕撈的八艘拖網漁船上使用這種電腦。

俑馬兵皇始秦 出展蘭爾愛在

（新華社倫敦一月三日電）倫敦消息：柏林舉辦的秦始皇兵馬俑展覽正在受到了數以萬計的愛爾蘭觀衆的熱烈歡迎。

這次展覽是去年十一月二十六日開幕的。展址設在愛爾蘭首都都柏林皇家醫院裡。皇家醫院作爲修葺過的皇家醫院博物館向觀衆開放還是第一次。

愛爾蘭政府對這次展覽十分重視。愛爾蘭文化部爲這次展覽舉行了有八百人參加的隆重開幕式。愛爾蘭總理菲茨杰拉德出席開幕並發表了熱情洋溢的講話。他在講話中高度讚揚中國的古老文化，並祝願愛中兩國的友誼不斷發展。十二月二十八日，愛爾蘭總統帕特里克·希勒里偕夫人興致勃勃地參觀了展覽，仔細觀賞了每件展品。他說，秦代兵馬俑的出土是考古史上的「卓越發現」。

愛爾蘭觀衆對中國出土文物表現出極大的興趣。展覽開幕以來，參觀的人群絡繹不絕。許多人從遙遠的鄉村專程趕來參觀。有的人看了一遍又一遍，久久不願離去。

斗門井縣井岸僑華豪的社行旅。廳餐

納偉旅行社
無遠弗屆 • 無微不至
love & white travel
加拿大 港澳
來回港台及東南亞 接辦移民特價機票
特價機票歡迎垂詢 國內外及世界各地
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
維新五三九號110室
dba Singapora Malaysia Thailand (BK) Tours
電話：(604)689-0501
本旅行社 代理加航，日航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回雲哥華及香港機票，由雲哥華直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢
歐洲豪華旅遊團 $2160加幣
• 暢遊倫敦，巴黎，羅馬，威尼斯，康城，尼斯，哩昂，瓦蒂崗，佛羅倫斯，法蘭克福，阿姆斯特丹，布魯賽爾，琉森，比薩，萊茵河。
• 華人領隊，全程十八天，一流酒店，包機票及早晚餐。
• 可提前出發，可延期回程。
韓、港、台精選遊 $1298加幣
* 暢遊漢城之景福古皇宮，韓國民族博物館，南山公園，一九八八世界奧運會場，華克山莊之巨型歌舞。台北之故宮博物院，忠烈祠，中正紀念堂，野柳之情人石，仙女鞋，女王頭石之雅妙雄肖奇景。台中之日月潭，文武廟，德化社，玄奘寺，高雄之春秋閣，澄清湖，佛光山，彰化八卦山之大佛，龍潭之小人國等名勝地。
* 包來回機票，三餐膳食，住宿一流酒店
* 代辦手續，華人領隊，散團後，可往香港，回程可停夏威夷。
* 全程九日，可延期回程，機票一年有效。
* 出發日期：六月廿四日，七月廿九日，八月十九日，九月十六日，十月四日，十月廿八日，十二月廿一日，一九八六年一月廿七日。
中國歡樂假期 直接中國批准，華人領隊
精華遊 全程十六天（在中國十四天） $2580.00
香港① 廣州① 北京③ 西安③ 上海① 杭州② 桂林② 廣州①
出發日期：四月十三日 五月十一日 六月十五日 七月十三日 八月十日 九月十四日 十月十二日 十一月九日
豪華遊 全程二十天（在中國十七天） $2780.00
香港② 廣州① 北京④ 南京② 鎮江① 無錫① 蘇州① 上海① 杭州② 桂林② 廣州①
五月四日 六月一日 六月廿九日 八月三日 八月廿一日 九月廿九日 十一月二日
絲綢之路 全程二十四天（在中國二十一天） $3150.00
香港② 廣州① 北京④ 烏魯木齊③ 吐魯番② 敦煌② 酒泉② 蘭州② 西安③ 廣州①
四月廿七日 六月廿二日 八月廿四日 十月廿六日

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7988（中學文化中心新廈二號）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

旅遊南中國
我們特別爲已去過中國，但又想往華南各地作更多觀光的遊客，舉辦一個華南專程旅行團，在一九八六年五月六日出發。
全程22天，暢遊：廣州、重慶、成都、昆明、桂林及香港，收費$3400元
詳情請電 LANCIA TRAVEL
3671 W.4th.AVE.VAN.
731-5355

黃堃俠旅行社保險處
QUON H.WONG AGENCIES.
128 E.PENDER ST.VAN.B.C.
電話 (604)684-2381
特價香港來回機票 $880
香港來回機票酒店三晚 $1118
暢遊中國16日，一，二，三月旅行團$2500
新鋪招租喜士定二七五東四五〇，至二千方尺
請電黃立錚公証人。

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver E.B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Oricnt & Pacitic Lince
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

快意旅遊公司
Leisure Tourex Travel Ltd.
* 農曆新年回港賀歲遊
由一月至二月（包括機場至酒店單程接送）
香港來回機票 加六晚豪華酒店（雙人房）$1175
（一年期有效機票，住宿新世界或假日酒店，免費奉送十萬元飛平安行保險）
* 香港來回特價機票$865起
* 迪士尼樂園三藩市十日遊
由$378起至$538
出發日期：十二月廿一日，華人帶隊
溫哥華華埠片打東街，125號
電話：(604) 669-4165

開心旅遊
HAPPY TIMES TRAVEL
開心旅遊送保險，旅遊安心更開心
直接主辦華人領隊
聖誕節農曆年旅行團
◎日本，香港，中國海陸空十四天遊 $1688起
◎中國十八天遊 $2388 起
◎日本本州七日遊 $1290 起
◎加州迪斯尼樂園十日遊 $378 起
◎開心假期（逢週六出發）包來回香港機票，香港住宿六晚一流酒店及接送 $1188 起 專辦及代訂
◎中國開心遊旅行團七日至廿四日 $1720 起 包來回香港機票，天天出發，任君選擇。
◎世界各地機票及各國簽証。
榮獲中華人民共和國駐溫哥華總領事館特許代辦簽証
溫哥華華埠新馬可勃羅大廈二樓二〇五室。
PHONE: 604-685-9366

義景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611
★代理美加內陸特價機票。
★代售國泰，加航，日航，韓航及西北來回香港機票。
★代售中國，日本，台灣，星馬泰，旅行團。
★賭城迪士尼飛機團及巴士團。
★代辦旅行保險，移民機票。
中華人民共和國駐溫哥華總領事館同意代辦簽證。
詳情請移玉步到本社查詢 營業時間星期一至六，上午九時至下午五時

達勝旅運中心
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST.（植爽奇化街）VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604)685-5263
* 代理各大航空公司機票往世界各地。美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等
* 代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR
* 無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人爲您悉心妥當安排。
營業時間：週一至週五：早上九時至五時半。週六：早上十時至二時。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604)669-6412 681-3816
* 日本、香港、中國遊：$2138 一月三十日
全程十七日，暢遊：東京，迪士尼樂園，富士山，山中湖，箱根香港，中國：廣州，佛山，中山。或廣州，佛山，新會，江門，台山，開平，中山。
* 香港、廣東遊：$1638 二月四日
全程十二日，暢遊：香港、廣州、佛山、中山、或香港、廣州、佛山、新會、江門、台山、開平、中山。
* 香港六晚住宿 $1345
太子酒店或馬可孛羅酒店，機場接送，早餐及觀光。
* 香港、曼谷、芭提雅十三晚 $1640
* 九日星馬泰遊 $840 起，* 四日台灣遊 $185起
* 六日廣州、桂林 $350起，* 七日廣州北京 $700起
* 代售各大航空公司國內之特價機票：多倫多 $268 起，檀香山 $339 起，三藩市 $179 起，羅省 $199 起，紐約 $358 起。
* 來回香港、台灣 $898 起。
歡迎查詢。
※代售旅行保險， ※代辦旅遊証件。

CATHAY PACIFIC
The Swire Group
乘坐國泰航空公司班機
中國遊
$2999
全程22天
……不到長城非好漢!!……
香港(3)●廣州(2)●桂林(2)●杭州(2)●上海(2)●蘇州(2)●南京(2)●北京(4)●廣州(1)
出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、★十月十二日、十一月三日
八四年（若在十二月前先付費用，則照今年舊價。）
• 由經驗領隊丘錫琛先生
• 全部一流酒店：香港一香港大酒店 廣州一白天鵝賓館、北京一麗都賓館
• 在香港包兩餐，在中國包三餐膳食
• 在香港期間，每日均有旅遊節目
★十月十二日之團，全程廿五天，回程時可停夏威夷及舊省。
• 出發前有晚餐聚會，講解中國情形，及提供旅遊指南
• 代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
• 機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程
環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話278-4401
主理 丘錫琛先生 (MR. FRED YAU)